

**INVENTARIO DE RECURSOS CURATIVOS EN
CENTROS DE EXPENDIO FORMALES E
INFORMALES: HUANUCO**

Hugo E. Delgado Sumar
Serie: Apuntes de Medicina Tradicional N° 76
Ayacucho, Noviembre 1989.

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Ministerio de Salud
Instituto Nacional de Medicina Tradicional
Dirección General de Investigación y Tecnología
Lima.



©Hugo E. Delgado Súmar
Lima, noviembre de 1999

APUNTES

Información General

1. Fuente

Inventario de Recursos Curativos. Centros de expendio formal e informal de la ciudad de Huánuco. Lima, noviembre, 1989.

2. Área de Estudio

LUGAR	CENTROS DE EXPENDIO		
	FORMALES	INFORMALES	TOTAL
Mercados	04	11	15
Ciudad	03	07	10
Total	07	18	25

3. Métodos de recojo de la información

- Entrevistas en profundidad
- Recopilación de muestras de los recursos curativos

4. Método de verificación

Entrega de las muestras al Herbario de la Dirección General de Docencia, Capacitación y Extensión Educativa del Instituto Nacional de Medicina Tradicional (INMETRA).

Verificación de la identificación de los recursos a cargo de los Especialistas del Herbario Institucional.

HUGO E. DELGADO SÚMAR

APUNTES

Recursos y Usos declarados por los vendedores

NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	DOLENCIAS Y ENFERMEDADES
Abuta Motelo sanango Trompetero sachá	Abuta grandifolia (Martius) Sandwith:	Anemia Diabetes Esterilidad femenina Hemorragias Regular la menstruación Reumatismo *Es afrodisíaco
Abuta colorada	Paullinia alata (R. & P.) G. Don	Heridas por corte
Abuta colorada	Paullinia bracteosa Radlk.	Heridas Llagas
Achihua achihua Chaucha chaucha	Jacaranda copaia (Aubl.) D. Don	Enfermedades del hígado Enfermedades renales
Achiote	Bixa orellana L.	Amigdalitis Caraca Enfermedades renales Hepatitis Herpes Infección de la piel Infección vaginal Próstata Tónico para el corazón Tónico para el estómago Vómitos
Achira Platanillo	Canna indica L.	Dolor de cabeza Infección de la piel Mastitis Reumatismo Tos seca Úlceras
Aguaje Áchu	Mauritia flexuosa L.F.	Paludismo Resfrío
Ajala	Munnozia hastifolia (Poepp.) H. Rob. & Brettell	Golpes e hinchazones Heridas Picaduras de avispas

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Ají	Capsicum annuum L.	Abscesos Aumentar la leche materna Dolor de oídos Infecciones de la piel Reumatismo
Ají	Capsicum chinense Jacq.	Hemorragia menstrual Hemorragia postparto
Ajo sachá Sachá ajo	Mansoa alliacea (Lam.) Gentry	Epilepsia Fiebres Reumatismo
Ajo-ajo Ajosquiro Yopa	Gallesia integrifolia (Spreng.) Harms	Brujería Mala suerte
Albahaca	Ocimum basilicum L.	Cólicos Dolor de cabeza Fiebres Infección urinaria Reumatismo Tos seca
Algodón	Gossypium barbadense L.	Acelerar el parto Diarreas Dolor de cabeza Dolor de oído Fiebres Hemorroides Heridas Hongos
Almendra Castaña Shiwi jaja	Bertholletia excelsa Humb. & Bonpl.	Abscesos Heridas infestadas
Almendrillo Shihuahuaco Mawi	Dipteryx alata Vog.	Planta maestro utilizada como aditivo en la preparación del Ayahuasca
Almendrillo Shihuahuaco Mawi	Dipteryx micrantha Harms	Planta maestro utilizada como aditivo en la preparación del Ayahuasca
Amaccari	Bocconia frutescens L.	Afecciones del útero Heridas Mal viento Reumatismo

APUNTES

Amasisa Gallito	<i>Erythrina fusea</i> Loureiro	Hemorroides Heridas Hongos Infección urinaria Inflamación de la próstata Úlceras
Amasisa blanca kwaso	<i>Erythrina berteroana</i> Urban	Fiebre
Amasisa colorada Kwaso	<i>Erythrina dominguezii</i> Hassler	Afecciones de la piel Fiebre Hongos Picadura de raya
Ambaibo Cetico Kaoje	<i>Cecropia membranacea</i> Trécul	Infección urinaria Picadura de raya
Angel Sisa	<i>Caesalpinia pulcherrima</i> (L.) Swartz	Fiebres Hepatitis
Arroz Anoso	<i>Oryza sativa</i> L.	Afecciones de la piel Diarreas
Asaí Huasaí Yisa	<i>Euterpe precatoria</i> Mart.	Dolores renales Infección urinaria
Atadijo Somi	<i>Trema micrantha</i> (L) Blume	Congestión nasal Tos *Es abortiva
Ayahuasca	<i>Banisteriopsis caapi</i> (Spruce ex Griseb) Morton.	Mal de Parkinson Para provocar vómitos *Es alucinógeno
Ayahuma	<i>Couropita guianensis</i> Aublet	Dolor de dientes Evitar la concepción
Ayapira	<i>Picramnia sellowii</i> subsp. <i>Spruceana</i> (Engl.) Pirani	Enfermedades renales Golpes internos Infecciones del útero Próstata
Ayasisa Rosasisa Flor de muerto	<i>Tagetes erecta</i> L.	Afecciones renales Bronquitis Calambres Fiebres Indigestión Nervios Resfríos Vómitos

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Azúcar huayo	Hymenaea curbaril L.	Diarreas Parásitos intestinales Reumatismo
Barbasco	Senna hirsuta (L.) H. S. Irwin & Barneby	Heridas Uta
Barbasco Asa	Tephrosia sinapou (Buc'hoz) A. Chevalier	Sarna
Bellaco caspi Akwi heemo'	Himatanthus tarapotensis (K.Schum. ex Mgf.) Plumel	Dolores de cuerpo
Bellaquillo Camalonga Flor amarilla	Thevetia peruviana (Person) Schumann	Vómitos
Blashi	Piper asterotrichum C.DC.	Picadura de insectos
Bobinsana Shawi	Calliandra angustifolia Spruce ex Benth.	Resfriados
Bolsa mullaca Mullaca Capuli cimarrón Shimomo	Physalis angulata L.	Afecciones renales Asma Diabetes Hepatitis Paludismo Sarna
Botón de oro Solimán	Acmella ciliata (Kunth) Cass.	Dolor de muelas Inflamaciones Uta
Cacao Kwahe	Theobroma cacao L.	Facilitar el parto Tos
Cafecillo Quina quina akwi pase	Geissospermum reticulatum A. H. Gentry	Fiebre Malaria
Calahuala	Polypodium laevigatum Cav.	Afecciones del ovario Inflamaciones renales
Camote	Ipomoea batatas (L) Lam.	Infecciones de la piel Hongos de la piel

APUNTES

Caña agria Cañagre	<i>Costus erythrocorone</i> Jacq.	Blenorragia Conjuntivitis Coqueluche Gripe Hepatitis Tos
Caña brava Caña isana	<i>Gynerium sagittatum</i> (Aubl). Beauv.	Abscesos Afecciones renales Anemia Asma Infecciones de la piel
Caña caña	<i>Costus spp.</i>	Diarreas Dolores estomacales Fiebres
Capinurí	<i>Maquira coriacea</i> (Karsten) C. C. Berg	Hernia Luxaciones
Cari cari	<i>Rubus urticifolius</i> Poir.	Afonía Enfermedades del hígado Huraña o Uraña Resfríos Tos
Cari-cari Pashaco Saki	<i>Acacia tenuifolia</i> (L.) Willd.	Diarreas Dolores de estómago Vómitos
Cascarilla	<i>Cinchona calisaya</i> Wedd.	Bronquitis Diarreas Fiebre amarilla Fiebres Malaria Tos
Casho Cashu Marañón	<i>Anacardium occidentale</i> L.	Diabetes Diarrea Hemorragia dental Infección de la piel Inflamación vaginal Patco ¹ Úlceras de la piel Verrugas *Es anticonceptivo

¹ Candidiasis en los pezones.

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Castañilla Castaña Almendro	<i>Terminalia catappa</i> L.	Dolor de muelas Hipertensión Reumatismo
Catahua	<i>Hura crepitans</i> L.	Estreñimiento Indigestión Sarna Mordedura de serpiente Picadura de raya
Ccanapaco	<i>Sonchus oleraceus</i> L.	Fiebres Infecciones renales
Cebolla	<i>Allium cepa</i> L.	Tos
Cedrilla Ubo Diji	<i>Spondias venosa</i> Mart. ex Colla	Diarrea Hemorragia postparto Regular la menstruación
Cedro	<i>Cedrela odorata</i> L.	Cólicos Diarreas Dolor de muelas Heridas Malaria Mordedura de serpiente Uta
Chacruna	<i>Psychotria viridis</i> R. & P.	Aditivo principal en la preparación del Ayahuasca
Chamairo Jono bikia	<i>Mussatia hyacinthina</i> (Standl.) Sandw.	Diarrea
Chanca piedra blanca Sosó ma'yaji, Soso shijaja	<i>Phyllanthus stipulatus</i> (Raf.) Webster	Afecciones renales Cálculos renales Cálculos vesiculares
Chanca piedra negra Sosó teteji Sosó mayaji	<i>Euphorbia chamaesyce</i> L.	Hepatitis
Chihíshikuiji	<i>Mayna odorata</i> Aubl.	Afecciones de la piel Infecciones por hongos
Chilca	<i>Hebeclinium macrophyllum</i> (L.) DC.	Golpes e hinchazones Reumatismo Torceduras
Chima	<i>Bactris gasipaes</i> Kunth	Enfermedades renales Huraña o Uraña

APUNTES

Chuchuhuasi Chuchuasi Chuchuasha	Maytenus macrocarpa (R. & P.) Briq.	Bronquitis Diarreas Disentería Gripe Hemorroides Parásitos intestinales Resfríos Reumatismo
Coca Koka	Erythroxyllum coca Lam.	Diarreas Dolor de muelas Fiebres Picadura de insectos
Coco Cocotero	Cocos nucifera L.	Aumentar la leche materna
Cocona	Peperomia spp.	Dolor de oído
Cocona	Solanun sessiliforum Dunal	Infecciones de la piel Quemaduras
Coconilla Ucsha coconilla	Solanun americanun Mill	Infecciones de la piel
Cola de caballo	Equisetum giganteum L.	Afecciones de los ovarios Enfermedades renales
Copaiba	Copaifera paupera (Herzog) Dwyer	Afecciones de la garganta Amigdalitis Asma Bronquitis Cistitis Dolor de oídos Heridas Herpes Úlceras
Copla	Protium spp.	Golpes e hinchazones Reumatismo Tos
Cordoncillo Matico	Piper aduncum L.	Bronquitis Diarreas Heridas Herpes Infección urinaria Resfríos Úlceras
Cotochupa Huayhuashi-chupa	Polypodium decumanum Willd	Abscesos Fiebres

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Calaguala		Infecciones urinarias Paperas Tos Tos ferina
Cucarachahuasca Behe Jono shie	Tanaecium nocturnum (Barb.Rodr.) Bureau & Schuman	Seducir a la pareja
Cumala colorada So'wo'o, Chihishikuiji	Otoba parvifolia (Mgf.) A. H. Gentry	Aftas Infecciones por hongos Llagas de la boca
Cumala colorada Dana	Virola peruviana (A.DC.) Warb.	Llagas Aftas
Cuti cuti	Ageratum conyzoides L.	Daño Golpes e hinchazones Heridas infectadas Reumatismo
Escorilla	Sida rhombifolia L.	Chupos Descensos vaginales Golpes e hinchazones Torceduras
Estoraque Yohimoshicuiji	Myroxylon balsamum (L.) Harms	Dolores de cuerpo Heridas Fiebre
Flor de toe Toe Floripondio rosado Floripondio amarillo Trompetero Trompetero amarillo	<i>Datura suaveolens</i> Humb. & Bonpl. ; <i>Brugmansia suaveolens</i> (Willd.) Berch. Y Presl.	Abscesos Dolor de cabeza Golpes e hinchazones Reumatismo Úlceras *Es alucinógeno
Gengibre Agengibre Kión	Zingiber officinale Rosc.	Diarreas Reumatismo Tos
Granadilla	Passiflora nítida Kunth.	Infecciones de la piel Infecciones urinarias
Guanábana	Annona muricata L.	Cólicos Parásitos intestinales

APUNTES

Guayabo Guayaba	<i>Psidium guajava</i> L.	Conjuntivitis Diarrea Disentería Dolor de muelas Hemorragias Heridas Parásitos intestinales
Guayabochi Capirona Majo sewe Nawa níshi	<i>Calycophyllum</i> aff. <i>spruceanum</i> (Benth.)Hook	Heridas por corte
Guayusa	<i>Piper callosum</i> Ruiz & Pav.	Afecciones renales Diarreas Hemorragias Indigestión Limpieza de la sangre
Habas-habas Páse-páse	<i>Irlbachia alata</i> (Aubl.) Maas	Sarna
Hierba luisa Yerba luisa	<i>Cymbopogon citratus</i> (DC.) Stapf	Afecciones de la garganta Cólicos Dolencias estomacales Fiebre Nervios Sobrepeso Tos
Hierba santa	<i>Begonia glabra</i> Aubl.	Cólicos Fiebres Golpes e hinchazones Hepatitis Inflamaciones uterinas
Hierba santa	<i>Cestrum hediondunim</i> Dun	Bronquitis Caspa Diarreas Dispepsia Hemorroides Inflamación de la boca Nervios Regular la menstruación
Higuerilla	<i>Ricinus communis</i> L.	Parásitos intestinales
Hoja de la vida	<i>Myrcianthes fragrans</i> (Sw.) McVaugh	Afecciones cardiacas Afecciones del útero

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Hoja del aire Hoja de burro Oreja de burro	<i>Kalanchoe pinnata</i> (Lam.) Pers.	Comjuntivitis Epilepsia Golpes e hinchazones Lisiaduras
Huacapú	<i>Minuartia guianensis</i> Aublet	Hepatitis Paludismo Reumatismo
Huaco	<i>Mikania guaco</i> Bonpl.	Infecciones renales Mordedura de serpiente
Huaje	<i>Mikania</i> spp.	Enfermedades del hígado Enfermedades renales
Huayruro Huayruro colorado	<i>Ormosis coccinea</i> Jacq.	Hemorroides
Huichullo	<i>Aniba muca</i> (Ruiz & Pav.) Mez	Enfermedades renales Golpes e hinchazones Torceduras
Huingo Tutumo Pate	<i>Crescentia cujete</i> L.	Asma Bronquitis Diarreas Dolor de cabeza Dolor de muelas Erisipela Fiebre Parásitos intestinales
Huiru huiru Q'eto q'eto	<i>Gamochoeta americana</i> (Mill.) Wedd.	Asma Huraña o Uraña Neumonía Tos
Huitillo Sewiwi	<i>Randia armata</i> (Swartz.) DC. var. aramata	Fiebres

APUNTES

Huito	Genipa americana L.	Anemia Asma Bronquitis Calvicie Cáncer uterino Caspa Diarrea Enteritis Estreñimiento Hemorragia Hidropesía Pelagra *Es abortiva y antiabortiva *Es afrodisiaca *Es contraceptiva
Icoja	Unonopsis floribunda Diels	Diarreas Heridas Pelagra Reumatismo
Incienso	Clusia pallida Engl.	Asma Bronquitis Golpes e hinchazones Heridas
Ipururo	Alchornea cataneifolia (Willdenow)	Dolor articular Reumatismo *Es afrodisiaco
Isidro Copal Saka'bo	Protium rhynchophyllum (Rusby) ined.	Dolores de cuerpo Reumatismo
Itininga Baweya	Philodendron lechlerianum Schott	Mordedura de serpiente Picadura de insectos
Jergón sacha Sacha jergón Hierba del jergon	Dracontium lorentense Krause	Hernia Mordedura de serpiente Picadura de raya Tumores Úlceras gastrointestinales
Jono shie	Piper lanceolatum R. & P.	Seducir a la pareja
Lacre rojo	Vismia macrophylla Kunth	Afecciones del útero Hemorragias vaginales Infecciones renales

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Lauraya	Campyloneurum abruptum (Lindm.) B. León	Afecciones del útero Enfermedades renales
Lengua de perro	Zamia ulei (Martius) Sandwith	Heridas Uta
Lengua de vaca	Pseudolelephantopus spiralis (Less.) Cronquist	Enfermedades venéreas
Limón Nimo'	Citrus aurantifolia (Christm.) Swingle	Diarrea Disentería Dolor de cabeza Dolor de estómago Dolor de oído Fiebre Flujo vaginal Resfríos
Limón	Citrus limon (L.) Burm.	Afecciones de la garganta Caracha ² Heridas Resfríos
Limoncillo Joakwa	Zanthoxylum sprucei Engler	Heridas por cortes
Lipi lipi	Desmodium affine, Schltl.; Desmondium axillare (Sw.) DC.	Fiebres Infecciones del útero
Llantén	Plantago major L.	Afecciones oculares Afecciones vaginales Bronquitis Cólicos renales Conjuntivitis Golpes e hinchazones Hepatitis Heridas Herpes Infección urinaria Leucorrea Picaduras de insectos Reumatismo Tos Úlceras gástricas Uta

² Sarna

APUNTES

Caña agria Caña-caña colorada Po'o po'o wo'o	<i>Costus acreanus</i> (Loes.) Maas	Dolor de cabeza Fiebre Hongos de la piel Infecciones Llagas
Malva	<i>Malachra alceifolia</i> Jacq.	Abscesos Aumentar la leche materna Golpes Hinchazones Inflamación de los ojos Inflamación renal Inflamación vaginal
Malva	<i>Malachra ruderalis</i> L.	Cólicos Dolor de cabeza Estreñimiento Fiebres Infecciones de la piel Inflamación de los ojos Quemaduras Resfríos
Malva Showé	<i>Malvastrum</i> <i>coromandelianum</i> (L.) Garcke	Diarreas Fiebre Resfriados
Mango Shaweyo	<i>Mangifera indica</i> L.	Tos
Maracuyá	<i>Passiflora edulis</i> Sims.	Nervios
Matachacarero Popoi	<i>Solanum caricaefolium</i> Rusby	Sarna Dolor de estómago
Matapalo	<i>Aspidosperma</i> <i>spruceanum</i> Benth. Ex Müll. Arg.	Afecciones del útero Enfermedades renales Golpes e hinchazones Torceduras
Matico	<i>Piper elongatum</i> Vahl	Afecciones del corazón Asma Conjuntivitis Heridas Inflamación de la garganta Reumatismo
Matico Hawawa	<i>Piper hispidum</i> Sw.	Heridas por corte Gripe Resfríos

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Matico Hawawa	<i>Piper longifolium</i> R. & P.	Fiebres
Matsi samban	<i>Sanchezia tigrina</i> Leonard	Reumatismo
Menta	<i>Mentha x piperita</i> L.	Afecciones de las vías respiratorias Cólicos Infecciones urinarias
Mishumurillo	<i>Abelmoschus moschatus</i> Medikus	Fiebre Resfríos Tos
Miti Tamishi Picheme	<i>Heteropsis oblongifolia</i> Kunth	Mordedura de víbora
Moena Akwi shie	<i>Nectandra membranacea</i> (Sw.) Griseb.	Fiebre
Mora Ki'ano	<i>Maclura tinctoria</i> (L.) Steudel	Dolor de dientes
Motacu Shapaja Hememe	<i>Scheelea butyracea</i> (Mutis ex L.f.) Karst ex	Caída de cabello Diarrea
Motacusillo Shapajilla Almendrilla Sakaná-sopowi	<i>Attalea maripa</i> (Aubl.) Mart.	Caída de cabello
Mururé Tamamuri	<i>Brosimum acutifolium</i> Huber	Descensos Fiebre Reumatismo Sífilis
Naranja	<i>Citrus sinensis</i> L. (Osbeck)	Diarreas Fiebre
Nina-caspi Sosewi	<i>Capparis prisca</i> Macbr.	Dolor de articulaciones Reumatismo
Nina-caspi Sosewi	<i>Capparis sola</i> Macbr.	Dolor de articulaciones
Nogal	<i>Juglans neotropica</i> Diels	Asma Bronquitis Tuberculosis

APUNTES

Ñamé Sacha papa Chami papa	<i>Dioscorea olata</i> L.	Facilitar el parto
Ñucño - pichana Piqui pichana Escobilla	<i>Scoparia dulcis</i> L.	Afecciones de las vías respiratorias Cólico biliar Hemorroides Heridas
Ocuera Tabaquillo Chica Chaja wawi	<i>Vernonia patens</i> Kunth.	Conjuntivitis
Ojé	<i>Ficus insipida</i> Willd	Anemia Dolor de muelas Dolor de oídos Fiebre Limpiar la sangre Mordedura de serpiente Parásitos intestinales Reumatismo Uta
Ortiga blanca	<i>Urera baccifera</i> (L.) <i>Gaudich ex Wedd.</i>	Heridas infectadas Infecciones del útero Infecciones renales
Ortiga negra Chanquila	<i>Urera laciniata</i> Goudot ex Wedd.	Heridas infectadas Huraña Inflamaciones renales
Pachiuba Cashapona Shakaka	<i>Socratea exorrhiza</i> (Mart.) Wendl.	Hongos de la piel

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Paico	<i>Chenopodium ambrosioides</i> L.	Acidez Cólicos estomacales Cólicos menstruales Contusiones Diabetes Diarrea Facilitar la digestión Flatulencia Fracturas Hemorragias Hemorroides Heridas Inflamaciones de las vías urinarias Parásitos intestinales Pie de atleta Reumatismo *Es contraceptivo
Pájaro bobo	<i>Tessaria integrifolia</i> Ruiz & Pav.	Afecciones del útero Asma Dolor de muelas Enfermedades renales Golpes e hinchazones Infecciones urinarias Resfríos Torceduras
Pajuaito	<i>Erechtites hieraciifolius</i> (L.) Raf. ex DC.	Enfermedades renales Mordedura de serpientes Picaduras de arañas
Palo de agua Sodo'	<i>Siparuna cuspidata</i> (Tul.)A.DC.	Resfríos Fiebre
Palo de rosa	<i>Aniba rosaeodora</i> Duke	Reumatismo
Palo santo Tangarana colorada Biñani	<i>Triplaris americana</i> L.	Diarreas
Palo santo Tangarana negra Biñani	<i>Triplaris poeppigiana</i> Wedd.	Diarreas

APUNTES

Palto Palta Panta	<i>Persea americana</i> Mill.	Anemia Asma Descensos Diarreas Disentería Dolor de muelas Infección urinaria Mordedura de serpiente Quemaduras Reumatismo Vómitos
Pampa chullco	<i>Oxalis boliviana</i> Britton; <i>Oxalis</i> spp.	Colerina Enfermedades del hígado Fiebres
Pampa lacre	<i>Gloxinia sylvatica</i> (Kunth) Wiehler	Hemorragias vaginales
Pampa orégano	<i>Lippia alba</i> (Miller) N.E.Br.	Cólicos Diarreas Dolores cardiacos Infección urinaria
Pancho	<i>Heliocharpus americanus</i> L.	Enfermedades renales Facilitar el parto
Pandisho Pan de árbol Shiwi jaja soaja	<i>Artocarpus altilis</i> (Park.) Fosb.	Diarrea Dolor de muelas Hemorragias Hernias Hipertensión Picadura de insectos Quemaduras
Papailla Balsamina	<i>Momordica charatia</i> L.	Cólicos Diabetes Fiebre Hemorroides Hepatitis Hongos de la piel Leucorrea Parásitos intestinales
Papaya Esíe	<i>Carica papaya</i> L.	Dolor de oídos Estreñimiento Infección urinaria Mastitis Parásitos intestinales

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Pichana albahaca	Ocimum micranthum Willd.	Bronquitis Caida de cabello Cólicos Conjuntivitis Fiebre Gripe Resfríos Tos Tuberculosis
Piña del monte Sachíchi 'ai	Scleria secans (L.) Urban	Tos
Piñón Piñón blanco Wapa-wapa Chihíshikwiji	Jatropha curcas L.	Aftas Conjuntivitis Diarrea Diarrea infantil Dolor de muelas Estreñimiento Fiebre Gingivitis Gonorrea Hemorroides Heridas Infección por hongos Inflamación vaginal Llagas en la piel Reumatismo Úlceras
Piñón Piñón colorado Wapa-wapa Chihíshikwiji	Jatropha gossypifolia L.	Aftas Infecciones por hongos Cortes Diarrea infantil Fiebre Llagas en la piel Quemaduras
Piri-piri de víbora	Dichorisandra ulei J.F. Macbr.	Mordedura de serpiente
Plátano Ejawi	Musa X paradisiaca L.	Afecciones respiratorias Aftas Diarrea Llagas en la boca Tortícolis Úlceras

APUNTES

Pusanga de Maquisapa Bia kia paeji	<i>Drymonia semicordata</i> (Poepp.) Wiehl.	Infecciones por hongos
Puspo poroto	<i>Cajanus cajan</i> (L.) Millspaugh	Afecciones renales Diabetes Disentería Fiebre amarilla Hepatitis Regularizar la menstruación
Quina-quina wipe jono	<i>Ficus caballina</i> Standl. renaquilla,	Contusiones Dolor de cuerpo Fracturas Luxaciones Reumatismo
Quinsacucho	<i>Baccharis genistelloides</i> (Lam.) Pers.	Diabetes Enfermedades del hígado Heridas Parásitos intestinales
Rabo de ratón Bahuicho hua'o	<i>Stachytarpheta cayennensis</i> (L.C.Rich.) Vahl	Fiebre Picadura de raya
Raíz de la china	<i>Smilax</i> spp.	Afecciones del útero Infecciones renales
Rata rata	<i>Triumfetta grandiflora</i> Vahl	Anemia Golpes e hinchazones Inflamación del útero Inflamaciones renales
Renaco Ojé negro Etona tewe	<i>Ficus killipii</i> Standl.	Infecciones por hongo Planta maestro usada como aditivo en la preparación del Ayahuasca
Retama	<i>Senna reticulate</i> (Willd.) I. & B.	Calmar a los niños llorones
Sacha-ajos Asha	<i>Petiveria alliacea</i> L.	Fiebre Saladera
Sachaculantro Siuca culantro	<i>Eryngium foetidum</i> L.	Abscesos Acelerar el parto Diarreas Dolor de cabeza Hepatitis Tos

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Sairi sairi	Chelonanthus alatus (Aubl.) Pulle	Dolores de muela Enfermedades del hígado Parásitos intestinales
Saka'bo	Protium fimbriatum Swart	Dolores de cuerpo Dolores articulares
Sangre de drago del monte Cumala Chihíshikuiji	Iryanthera juruensis Warb	Llagas en la boca Úlceras de la piel
Sangre de grado Sangre de drago	Croton lechleri Müll. Arg.	Afecciones de los ovarios Bronquitis Enfermedades renales Fiebres Gonorrea Hemorragias Hemorroides Heridas Inflamación de las amígdalas Leucorrea Paludismo Tos Úlceras de la garganta Úlceras estomacales
Sano sano	Cyathea caracasana (Klotzsch) Domin; Cyathea hipinnatifida (Baker) Domin	Afecciones del útero Chupos Hemorragias postparto Heridas Inflamaciones Paperas
Santa María	Piper peltatum L.	Afecciones renales Dolor de cabeza Dolor de muelas Facilitar la expulsión de la placenta Fiebres Vómitos
Sauce Esiikwiji Besiikwiji	Salix humboldtiana Willd.	Diarreas Fiebre

APUNTES

Sauco	<i>Sambucus mexicana</i> C. Presl ex Dc.	Alcoholismo Dolor de cabeza Estreñimiento Gripe Sarampión Tos
Shie-shie Jono shie	<i>Tynanthus schumannianus</i> (O. Ktze.) A. H. Gentry	Seducir a la pareja
Shimipampana	<i>Maranta arundinacea</i> L.	Acidez Diarreas Facilitar la digestión
Sipo sipo Santa maría	<i>Pothomorphe peltata</i> (L.) Miq.	Conjuntivitis Dolores de cabeza Dolores estomacales Dolores musculares
Sodo'	<i>Siparuna bifida</i> (Poepp. & Endl.) A. DC	Fiebre
Sokwe 'ana sísi	<i>Philodendron krukovii</i> Gl.	Seducir a la pareja
Solimán kitachapi	<i>Xanthosoma</i> sp.	Mordeduras de víbora Uta
Sorrapilla Shashai	<i>Adiantum latifolium</i> Lam.	Disentería Dolor de estómago Heridas
Sucumalla Chiri chiri Amor seco Cadillo Pacunga	<i>Bidens pilosa</i> L.	Abscesos Acelerar el parto Descensos Hepatitis Heridas Hongos Infección urinaria Inflamación de los ojos Sobre parto
Suelda que suelda	<i>Phoradendron</i> aff. <i>bathoryctum</i> Eichler	Contusiones Dislocaduras Fracturas
Suelda que suelda Suelda con suelda Consuelda mayor Soltaki	<i>Phoradendron</i> spp.	Afecciones del útero Descensos vaginales Fracturas Golpes e hinchazones

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Suelda que suelda	Phthirusa retroflexa (R & P) Kuijt	Contusiones Dislocaduras Fracturas
Suelda que suelda	Psittacanthus Corynocephalus Eichler	Contusiones Dislocaduras Fracturas
Suli suli	Cestrum sp.	Dolor de cabeza
Ta'a ña sisi	Philodendron exile Bunting	Seducir a la pareja
Tabaco	Nicotina tabacum L.	Chupos Dolor de cabeza Dolor de muelas Gripe Heridas Infecciones de la piel Parásitos de la piel Resfriados *Es planta maestra
Tahuari	Tabebuia serratifolia (M. Vahl) Nicholson	Diabetes Flatulencia Golpes Gripe Hepatitis Tos Uta
Tawarí amarillo Tajibo Akwi dojo tewe	Tabebuia incana A. H. Gentry	Planta maestro utilizada como aditivo de la Ayahuasca
Toccooro	Guadua angustifolia Kunth	Huraña o Uraña Penas
Toé Floripondio	Brugmansia suaveolens (H & B. ex Willd.) Bercht. & Presl.	Afecciones de la piel Vómitos
Tomate	Lycopersicon esculentum Miller	Fracturas
Tona tona	Talinium paniculatum (Jacq.) Gaertn.	Abscesos Golpes e hinchazones
Toronjil	Melissa officinalis L.	Dolor de estómago Histeria Insomnio Nervios Vómitos

APUNTES

Ubos	Spondias mombin L.	Anemia Catarata Diarreas Disentería Flujos vaginales Hemorragias Heridas Intoxicaciones Mordedura de serpiente Sarpullido Tuberculosis Úlcera intestinal Uta *Es contraceptivo
Ungurahuai	Oenocarpus bataua Mart.	Asma Calvicie Diarrea Gastritis Parásitos intestinales Paludismo Tuberculosis
Uña de gato	Uncaria guianensis (Aubl.) J.F. Gmel. ; Uncaria tomentosa (Willd. Ex Roem. & Schult.) DC.	Asma Bronquitis Cáncer Cólicos biliares Fiebre Heridas Inflamación de próstata Inflamaciones Mordedura de serpiente Reumatismo Tos Úlceras
Ushaquiro Yanavara	Aparisthmium cordatum Baill.	Inflamación vaginal
Verbena Verbena negra	Verbena litoralis Kunth	Bronquitis Diabetes Dolores de estómago Inflamación estomacal Parálisis Parásitos intestinales Úlceras

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Verdologa Diosja wiyiya (orina de Dios)	Portulaca oleracea L.	Fiebre Parásitos intestinales Bronquitis Afecciones renales
Vino vino	Tradescantia zanonía (L.) Sw.	Heridas
Yahuar chonca	Columnea guttata Poepp.; Columnea inaequilatera Poepp. & Endle.	Infecciones del ovario Infecciones renales
Yahuar piri piri Seboto wo'o, Eshihii iñaja	Eleutherine bulbosa (Miller) Urban	Disentería Gases Hemorragias Mordedura de serpiente
Yayo	Calyptanthus densiflora Poeppig ex O.Berg	Planta maestro usada como aditivo en la preparación del Ayahuasca
Yerba buena	Mentha spicata L.	Parásitos intestinales
Yerba santa	Cestrum hediundinum Dun.	Fiebres Reumatismos
Yuca	Manihot esculenta Crantz	Fiebres Heridas Infecciones de la piel Parásitos intestinales Úlceras
Yuquilla Jawákishi	Martinella obovata (H.B.K) Bureau & Schuman	Conjuntivitis
Zapallo	Cucurbita moschata Duch. ex Poir.	Parásitos intestinales
Zarzaparrilla	Dioscorea spp.	Afecciones del útero Enfermedades de la piel Enfermedades renales Próstata

APUNTES

Observaciones:

Huraña o Uraña: Fuerte malestar orgánico y psíquico producido por *shock* nervioso, atribuido a los espíritus malignos. (Quechua cusqueño)

Ch'upu: Forúnculo, divieso, absceso, tumor. || Carrillo abultado por el bolo de coca que se mantiene en la boca. (Quechua cusqueño)

Chupu: Divieso, tumor. (Diccionario apurimeño)

Ch'upu, p'umpu: Tumor. Hinchazón, bulto en el cuerpo o en el cuello. // Absceso. Acumulación de pus en un tejido orgánico. (Quechua boliviano)

HUGO E. DELGADO SÚMAR